

2022



讀家補習班

ReaderPlace

班 別： 讀家講座

主 題： 法學英文考前衝刺

授課教師： 雁子

法學英文高頻單字

***考古常見

**考古答案

*考古選項

其他：法律領域常用

一般法學

*action; suit; lawsuit; litigation	訴訟
bill	法案
act	法律
**amendment	修正案
public law	公法
private law	私法
statute of states	州立法
federal laws	聯邦法
precedent	先例
**causation	因果關係
**moot case	無意義判決
**recuse oneself from a case	法官迴避
jurisdiction	管轄權；審判權
*judge	法官
*judgment	判決
**court clerk; law clerk	書記官
juror	陪審員
jury trial	陪審團審
*verdict	陪審團裁判
**judgment notwithstanding the verdict	逕為判決(與陪審團裁判相反)

契約法

*Civil Code	民法
invitation to offer	要約之引誘
**offer	要約
offeror	要約人
offeree	被要約人
***acceptance	承諾
***counteroffer	新要約
*rejection	拒絕

contract	契約
estoppel	禁反言
**enter into a contract	訂立契約
legally binding	拘束力
contracting parties	締約方
**performance	履行
*obligation	職責
【warranty】	擔保；保證
*express warranty	明示保證
*implied warranty	默示保證
**warranty of quality of the goods	品質保證
*warranty of merchantability	適銷性保證
*default; breach of contract	違約
【misrepresentation】	
*misrepresentation	錯誤陳述
**fraudulent misrepresentation	欺詐性錯誤陳述
negligent misrepresentation	過失錯誤陳述
innocent misrepresentation	無意之錯誤陳述
duress	強迫
unjust enrichment	不當得利
***statute of limitations	消滅時效
unconscionability	顯失公平；不合理性
**intoxicated	酒醉狀態
*unconscious	無意識
*delirious	精神錯亂
*authorize	授權
*void; invalid	無效
**voidable	得撤銷
term	期間
terms	條款
*termination	終止
recession	解除
expiry	期滿
remedies	救濟、救濟手段
relief	救濟
【damages】	
compensatory damages	補償性損害賠償
expectation damages	預期損害賠償

consequential damages	間接損害賠償
***liquidated damages	預定違約損害賠償
punitive damages	懲罰性賠償金
nominal damages	名義性損害賠償
ordinary/general damages	一般性損害賠償
**non-pecuniary damage	非財產上之損害
*capacity	行為能力
**privity of contract	債之相對性
***third-party beneficiary contract	第三人利益契約
*novation agreement	權利義務移轉合約
*assignment of rights	債權移轉
assumption of duties	債務承擔
*delegation contract	委託契約
*trust agreement	信託契約
*due diligence	盡職調查
*force majeure	不可抗力

侵權

tort	侵權
*tortfeasor	侵權行為人
*civil wrong	民事不法行為
*wrongdoer	不法行為人
*civil disobedience	公民不服從
*civil commitment	民事拘禁(包含強制治療及對無法執行法院賠償命令的拘禁,不同於刑事訴訟中作為刑罰的監禁。 ¹⁾)
*civil disability	褫奪公權
**consent	同意
invasion	侵犯
*infringement	侵害
**injury	傷害
**mass tort	大規模侵權行為
*trespasser	非法入侵者
【negligence】	
gross negligence	重大過失
willful negligence	故意過失
**duty of care	注意義務

¹ <http://lawyer.get.com.tw/dic/DictionaryDetail.aspx?iDT=41701>

【liability】

intentional liability	故意侵權責任
negligent liability	過失侵權責任
strict liability	無過失責任
***vicarious liability	替代責任(如雇主責任)
*joint and several liability	連帶責任
*compensate	賠償
indemnify	補償
*restitution	回復原狀

刑法

Criminal Code	刑法
crimes	犯罪
**attempted	未遂
omission	不作為
fine	罰金
felony	重罪
misdemeanor	輕罪
**self-defense	自衛
necessity	必要性
justifiable defense	正當防衛
emergency avoidance	緊急避難
assault	傷害未遂(或施暴)
battery	傷害既遂
homicide	殺人罪
**murder	謀殺罪
*extortion	勒贖罪
*incest	近親通婚
***obscene	猥褻
*sexual intercourse	性交
*indecent exposure	妨害風化的暴露行為
*rape	強制性交
*false imprisonment	非法監禁
**arson	縱火罪
bribery	賄賂
**appropriate	侵占
*embezzlement	業務侵占
robbery	強盜

burglary	入室竊盜罪
*shoplifting	偷竊(順手牽羊型)
libel	誹謗
**defamation	誹謗
*reputation	名譽
商法	
Company Act	公司法
Securities and Exchange Act	證券交易法
*securities	證券、債券
*stock; share	股票
*par value of share	股份的票面金額
*shareholder	股東
bond	債券
government bond	公債
**corporate bond	公司債
*Taiwan depository receipt (TDR)	臺灣存託憑證
convertible debenture; convertible note	可轉換債券
*corporate bond with warrants	附認股權的公司債券
**debenture	債券
*treasury stock	庫藏股
incorporation	公司設立
*articles of incorporation	章程
*capital	資本
*insurance	保險
*proprietor	業主
*director	董事
managing director	常務董事、總經理
independent director	獨立董事
**board of directors	董事會
fiduciary duty	忠實義務
*supervisor	監察人
managerial officer	經理人
term of office	任期
*close company	閉鎖性公司
listed company	上市上櫃公司
*initial public offering (“IPO”)	第一上市(首次公開發行)
parent company	母公司

*subsidiary	子公司
affiliate	關係企業
insider trading	內線交易
*short swing	短線交易
**wash sale	沖洗買賣
*short sale	賣空
**tender offer	要約收購
*disclosure of information	揭露資訊
**underwriter	承銷商
*issuer	發行人
*trustee	受託人
broker	經紀人
domicile	住所；所在地
dissolution	公司解散
liquidation	公司清算
*merger	公司合併
OTC (over the counter)	櫃買中心
spin-off	分割，即公司將部分業務分割出來，成立一家新公司獨立運作。
share swap	股份轉換，指公司讓與全部已發行股份予他公司，而由他公司以股份、現金或其他財產支付公司股東作為對價之行為。
share exchange	股份交換，形成交叉持股，鞏固合作關係。
*convene a meeting	召集會議
*quorum	定足數(出席門檻)
unanimous	一致決
*majority	多數決
*conflict of interest	利益衝突
**appraisal rights	股份收買請求權
**derivative suit	股東代位訴訟
*Ministry of Economic Affairs	經濟部
*Taiwan Stock Exchange	證券交易所
*Taipei Exchange	櫃檯買賣中心
**Financial Supervisory Commission	金融監督管理委員會
民事訴訟法	
*Code of Civil Procedure	民事訴訟法

**claim	主張
**plaintiff; claimant	原告
compliant	起訴狀
*answer	答辯狀
pleading	當事人答辯書狀
**defendant	被告
service of process	送達
***rules of service	送達規定
**amicus brief	法庭之友意見
arbitrator; umpire	仲裁人
specific performance	特定行為之強制履行
**injunction	定暫時狀態假處分
attachment	扣押；查封
burden of proof	舉證責任
*summary judgement	簡易判決
**res judicata	一事不再理原則；既判力
*appeal	上訴
*counter-claim	反訴
	交叉訴訟，指訴訟中的共同當事人之一對其他共同當事人提出的請求，即共同原告相互之間或共同被告相互之間提出的請求。 ²
*cross-claim	
*U.S. Supreme Court/State Supreme Court	聯邦最高法院/州最高法院
Circuit Court/ Intermediate Court	巡迴法院/中級法院
District Court/Trail Court	地區法院/初審法院
Appellate Court/ High Court/ Court of Appeal	二審法院
*Department of Justice	司法部
United States Attorney General	司法部長
*United States Attorneys	聯邦檢察官
**Solicitor General	聯邦檢察總長
*State Attorney General	州檢察總長
*Inspector General	監察長
刑事訴訟法	
Code of Criminal Procedure	刑事訴訟法

² <http://lawyer.get.com.tw/dic/DictionaryDetail.aspx?iDT=45335>

complainant	原告
**offender; the accused	被告
*prosecutor	檢察官
investigation	偵查
punishment	處罰
sentence	刑罰
probation	緩刑
**conviction	判決/定讞
*money bail	金錢保釋
parole	假釋
*charge	起訴
arrest	逮捕
summon	傳喚
*subpoena	傳票
detain	收押
**searches	搜索
**seizures	扣押
*interrogation	書面詢問
the suspect	嫌疑人
*warrant	搜索票
public defender	公設辯護人
legal assistance	法律協助
plea of guilty	認罪
plea bargaining	認罪協商
cash bond	保證金
cross examination	交互詰問
**right of confrontation	對質權
*right of counsel	辯護權
alibi	不在場證明
***double jeopardy	一罪不二罰
**exclusionary rule	證據排除法則
*fruit of poisonous tree doctrine	毒樹果實理論
*equal protection principle	平等保護原則
*proportionality	比例原則
**evidence	證據
*admissibility of evidence	證據能力
acquittal	無罪判決
*witness	證人

*affidavit	宣誓書；具結
*testimony	證詞
**confession	自白
**self-incrimination	自證己罪
**equality of arms	武器平等原則
*right to remain silent	緘默權
憲法	
**freedom of expression	表見自由
**freedom of speech	言論自由
*clear and present danger	明顯且立即的危險
**freedom of assembly	集會自由
freedom of association	結社自由
**freedom of publication	出版自由
*free exercise of religion	宗教自由
**freedom of residence	居住自由
*emergency order	緊急命令
**right of privacy	隱私權
**partisan gerrymandering	傑利蠟蝟(指以不公平的選區邊界劃分方法操縱選舉，致使投票結果有利於某方。1812年美國 Massachusetts 州長 Elbridge Thomas Gerry 刻意將某一選區劃分成蠟蝟(salamander)狀，以利民主共和黨勝選。 ³⁾
*due process	正當程序
*procedural due process	程序上的正當法律程序
**substantive due process	實質正當程序
*sex classifications	性別分類
*suspect classification	可疑分類(即易受歧視的分類群體，如：種族、膚色、性別)
*disparate treatment	差別待遇
*discrete and insular minorities	孤立且隔絕的少數群體
**fair and balanced doctrine	公平與衡平原則，是美國聯邦通信委員會頒布的規定，限制廣播業者不得僅報導宣揚自己的觀點，目的在於確保社會議題可以被公平且平衡地傳遞。
strict scrutiny	嚴格審查

³ <https://cn.nytimes.com/culture/20190630/wod-gerrymander/zh-hant/>

****heightened scrutiny**
intermediate scrutiny
rational basis

更嚴格審查
中度審查
合理審查

行政法

****public nuisance**

公害

***public wrong**

公共不法行為，指的是應對整個社會承擔責任的不法行為，例如犯罪、違法行為或其他違反公法規定的行為⁴。

⁴ <https://lawyer.get.com.tw/Dic/DictionaryDetail.aspx?iDT=82372>

【105 司律法英歷屆精選】

1. According to Judicial Yuan Interpretation No. 617, which of the following is CORRECT statement regarding Article 235 of the R.O.C. Criminal Code? [105.59.]
- (A) A sexually explicit material is per se unprotected by Article 11 of the Constitution due to its lacking of artistic, medical or educational value.
 - (B) A sexually explicit material will not be classified as “obscene” under Article 235 if, by objective standard, it cannot stimulate or satisfy a prurient interest.
 - (C) The meaning of the term “obscene” is incomprehensible to the general public or to those who are subject to regulation, and therefore Article 235 is unconstitutional due to its violating the principle of clarity and definiteness of law.
 - (D) Article 235 imposes excessive restrictions on the expression of sexually explicit material and therefore constitutes an unreasonable restraint on the people’s freedom of speech and publication.

【知識點】司法院釋字第 617 號解釋、性出版品、猥褻物品

【命題範圍】憲法(Constitution)、刑法第 235 條

【解答】(B)

【翻譯】根據司法院釋字第 617 號解釋，關於中華民國刑法第 235 條，何者正確？

- (A) 由於性出版品缺乏藝術、醫學或教育價值，本身即不受憲法第 11 條的保護。
- (B) 若依客觀標準，某一性出版品無法刺激或滿足性慾，則不會被列為第 235 條所稱之「猥褻物品」。
- (C) 「猥褻」一詞的涵義對一般公眾或受規範的人來說難以理解，因此第 235 條因違反了法律明確性原則而違憲。
- (D) 第 235 條對性出版品的表達施加了過度的限制，因此對人民的言論及出版自由構成了不合理的限制。

【解析】

- (A) 根據司法院釋字第 617 號解釋，「刑法第 235 條第 1 項所謂散布、播送、販賣、公然陳列猥褻之資訊、物品，或以他法供人觀覽、聽聞行為，係指對含有暴力、性虐待或人獸性交等而無藝術性、醫學性或教育性價值之猥褻資訊、物品為傳布，或對其他足以刺激或滿足性慾，而令一般人感覺不堪呈現於眾或不能忍受而排拒之猥褻資訊、物品，未採取適當之安全隔絕措施(例如附加封套、警告標示或限於依法令特定之場所等)而為傳布，使一般人得以見聞之行為。」並非所有性出版品一概不受憲法第 11 條的保護。
- (C) 根據司法院釋字第 617 號解釋，「刑法第 235 條規定所稱猥褻之資訊、

物品，其中「猥褻」雖屬評價性之不確定法律概念，然所謂猥褻，指客觀上足以刺激或滿足性慾，其內容可與性器官、性行為及性文化之描繪與論述聯結，且須以引起普通一般人羞恥或厭惡感而侵害性的道德感情，有礙於社會風化者為限(本院釋字第 407 號解釋參照)，其意義並非一般人難以理解，且為受規範者所得預見，並可經由司法審查加以確認，與法律明確性原則尚無違背。」

(D) 根據司法院釋字第 617 號解釋，「依本解釋意旨，上開規定對性言論之表現與性資訊之自由流通，並未為過度之封鎖與歧視，對人民言論及出版自由之限制尚屬合理，與憲法第 23 條之比例原則要無不符，並未違背憲法第 11 條保障人民言論及出版自由之本旨。」⁵

2. Berry sues Jerry. However, the complaint has been sent to a wrong address by a negligent postman. Jerry does not appear in court and the judge enters a judgment in favor of Berry. Jerry may appeal because of insufficient _____. [105.62.]

(A) service of process (B) service of delivery (C) submission (D) subpoena

【知識點】送達(service of process)

【命題範圍】民事訴訟法(Code of Civil Procedure)

【解答】(A)

【翻譯】Berry 起訴了 Jerry。但起訴書被郵差不小心寄錯地址。Jerry 沒有出庭，而法官作出有利於 Berry 的判決。Jerry 得因送達程序不完足而上訴。

【解析】(A) 送達程序 (B) 送達 (C) 提交 (D) 傳票

3. Which of the following is NOT required to be contained in the Articles of Incorporation of a corporation limited by shares? [105.69.]

(A) The names of directors and supervisors, and the term of their respective offices

(B) The par value of share

(C) The name of the company

(D) The date of establishment of the Articles of Incorporation

【知識點】章程

【命題範圍】公司法(Company Act)

【解答】(A)

【翻譯】股份有限公司的公司章程中不需要包含以下何者？

(A) 董事和監事的姓名，以及他們各自的任職期限

(B) 股份的票面金額

(C) 公司名稱

(D) 公司章程設立日期

⁵ <https://www.judicial.gov.tw/tw/cp-1429-73902-adab6-1.html>

【解析】公司法第 129 條：「發起人應以全體之同意訂立章程，載明下列各款事項，並簽名或蓋章：

一、公司名稱。

二、所營事業。

三、採行票面金額股者，股份總數及每股金額；採行無票面金額股者，股份總數。

四、本公司所在地。

五、董事及監察人之人數及任期。

六、訂立章程之年、月、日。」

股份有限公司 公司章程

「★」標記者為章程必要記載事項；其餘條文應視公司需求決定是否訂明。

第一章 總則

- ★ 第 1 條：本公司依照公司法規定組織之，定名為_____股份有限公司。
(本公司英文名稱為_____。)
- ★ 第 2 條：本公司所營事業如下：
 - 1.
 2. ZZ99999 除許可業務外，得經營法令非禁止或限制之業務。
- ★ 第 3 條：本公司設總公司於____(縣/市)，
必要時經董事會之決議得在國內外設立分公司。
- 第 4 條：本公司之公告方法依照公司法第 28 條規定辦理。
- 第 5 條：本公司為業務需要得對外保證。

註解 [w1]: 依公司法第 392 條之 1 第 1 項規定，公司得向主管機關申請公司外文名稱登記，主管機關應依公司章程記載之外文名稱登記之。若不訂定請刪除。

註解 [w2]: 如法令規定須專業經營者，不得增加此營業項目。

註解 [w3]: 若不設立分公司可刪除相關文字。

第二章 股份

- ★ 第 6 條：本公司資本額定為新臺幣_____元，分為_____股，每股金額新臺幣_____元，得分次發行。
(或
本公司採無票面金額股，資本分為_____股，得分次發行。)
- 第 7 條：股東名簿記載之變更，於股東常會開會前 30 日內，股東臨時會開會前 15 日內，或公司決定分派股息及紅利或其他利益之基準日前 5 日內，不得為之。
- 第 8 條：本公司依公司法收買之庫藏股，轉讓之對象包括符合一定條件(或_____條件)之控制或從屬公司員工。
本公司員工認股權憑證發給對象，包括符合一定條件(或_____條件)之控制或從屬公司員工。
本公司發行新股時，承購股份之員工包括符合一定條件(或_____條件)之控制或從屬公司員工。
本公司發行限制員工權利新股之對象包括符合一定條件(或_____條件)之控制或從屬公司員工。

註解 [w4]: 依公司法第 156 條第 1 項第 3 款規定，公司發行股份，應擇一採行票面金額股或無票面金額股。請擇一。

註解 [w5]: 如係公開發行公司，應為：「股東名簿記載之變更，於股東常會開會前 60 日內，股東臨時會開會前 30 日內，或公司決定分派股息及紅利或其他利益之基準日前 5 日內，不得為之。」

註解 [w6]: 依公司法第 167 條之 1 第 4 項、167 條之 2 第 3 項、267 條第 7 項及第 11 項，章程得訂明之，若不發給控制或從屬公司請刪除。

第三章 股東會

第 9 條：股東會分常會及臨時會 2 種。常會每年至少召集一次，於每會計年度終了後 6 個月內由董事會依法召開；臨時會於必要時依法召集之。

第 10 條：本公司股東會開會時，得以視訊會議或其他經中央主管機關公告之方式為之。

第 11 條：本公司各股東，每普通股有一表決權。但公司依法持有自己之股份，無表決權。

第 12 條：股東會之決議，除公司法另有規定外，應有代表已發行股份總數過半數股東之出席，以出席股東表決權過半數之同意行之。

第 13 條：本公司僅為政府或法人股東一人所組織時，股東會職權由董事會行使，不適用本章程有關股東會之規定。

第四章 董事及監察人

★ 方案 A：公司設董事 3 人以上

第 14 條：本公司設董事__人，監察人__人，任期三年，由股東會就有行為能力之人選任，得連選連任。

第 15 條：董事會由董事組織之，由三分之二以上董事之出席，及出席董事過半數之同意互選董事長 1 人及副董事長 1 人，董事長對外代表公司。董事開會時，董事得由其他董事代理出席。

★ 方案 B：公司設董事 1 人，不設董事會

第 14 條：本公司不設董事會。

第 15 條：本公司設董事 1 人，監察人__人，任期三年，由股東會就有行為能力之人選任，連選得連任，並以其為董事長，董事會之職權並由該董事行使，不適用公司法有關董事會之規定。

★ 方案 C：公司設董事 2 人，不設董事會

第 14 條：本公司不設董事會。

第 15 條：本公司設董事 2 人，監察人__人，任期三年，由股東會就有行為能力之人選任，連選得連任，並準用公司法有關董事會之規定。

第 16 條：於經本公司全體董事同意，董事就當次董事會議案得以書面方式行使表決權，而不實際集會。

第 17 條 全體董事及監察人之報酬，如下：_____。
(或 全體董事及監察人之報酬，授權董事會議依同業通常水準支給之。)

註解 [w7]: 方案 A、方案 B、方案 C
請擇一

●依公司法第 128 條之 1 規定：「前項公司（政府或法人股東一人之公司），得依章程規定不設董事會，置董事一人或二人；置董事一人者，以其為董事長，董事會之職權由該董事行使，不適用本法有關董事會之規定；置董事二人者，準用本法有關董事會之規定。（第 2 項）第一項公司，得依章程規定不置監察人；未置監察人者，不適用本法有關監察人之規定。（第 3 項）」

●第 192 條第 1 項、第 2 項規定：「公司董事會，設置董事不得少於三人，由股東會就有行為能力之人選任之。（第 1 項）公司得依章程規定不設董事會，置董事一人或二人。置董事一人者，以其為董事長，董事會之職權並由該董事行使，不適用本法有關董事會之規定；置董事二人者，準用本法有關董事會之規定。（第 2 項）」

註解 [w8]: 不設副董事長者，請刪除
相關文字。

註解 [w9]: 除於章程訂明全體董事及監察人之報酬，授權董事會議依同業通常水準支給外，可於章程中增訂全體董事及監察人報酬之總額、上限、一定比例等明確授權之範圍，並考量所投入之時間、所負擔之職責及公司近年給予同等職位者之報酬。

第五章 經理人

第 18 條： 本公司得設經理人，其委任、解任及報酬，依照公司法第 29 條規定辦理。

第六章 會計

方案 A：1 年 1 次盈餘分派或虧損撥補之公司適用

第 19 條： 本公司每屆會計年度終了，董事會應編造營業報告書、財務報表及盈餘分派或虧損撥補之議案，並提請股東常會承認。

方案 B：1 年 2 次盈餘分派或虧損撥補之公司適用：

第 19 條： 本公司盈餘分派或虧損撥補，於每半會計年度終了後為之。

第 20 條： 本公司前半會計年度有盈餘分派或虧損撥補議案者，應於後半會計年度終了前，連同營業報告書及財務報表交監察人查核後，提董事會決議。

第 21 條： 本公司每屆會計年度終了，董事會應編造營業報告書、財務報表及盈餘分派或虧損撥補之議案，並提請股東常會承認。

方案 C：1 年 4 次盈餘分派或虧損撥補之公司適用：

第 19 條： 本公司盈餘分派或虧損撥補，於每季終了後為之。

第 20 條： 本公司前三季有盈餘分派或虧損撥補議案者，應於次季終了前，連同營業報告書及財務報表交監察人查核後，提董事會決議。

第 21 條： 本公司每屆會計年度終了，董事會應編造營業報告書、財務報表及盈餘分派或虧損撥補之議案，並提請股東常會承認。

第 22 條： 本公司股息定為年息___分，但公司無盈餘時，不得分派。

★ 第 23 條： 公司年度如有獲利，應提撥___%（或___元）為員工酬勞。但公司尚有累積虧損時，應預先保留彌補數額。

第 24 條： 本公司分派員工酬勞之對象包括符合一定條件（或_____條件）之控制或從屬公司員工。

第 25 條： 公司年度總決算如有盈餘，應先提繳稅款、彌補累積虧損，次提 10% 為法定盈餘公積，但法定盈餘公積已達實收資本額時，不在此限。其餘除派付股息外，如尚有盈餘，再由股東會決議分派股東紅利。

第 26 條： 本章程未訂事項，悉依公司法規定辦理。

★ 第 27 條： 本章程訂立於民國__年__月__日。

註解 [w10]: 依公司法第 20 條規定：

「公司每屆會計年度終了，應將營業報告書、財務報表及盈餘分派或虧損撥補之議案，提請股東同意或股東常會承認。」及第 228 條之 1 第 1 項規定：「公司章程得訂明盈餘分派或虧損撥補於每季或每半會計年度終了後為之。」**方案 A、方案 B、方案 C 請擇一。**

註解 [w11]:

●實際執行時，如未按每季或每半會計年度終了後為盈餘分派或虧損撥補者，尚無須踐行編造盈餘分派或虧損撥補議案、營業報告書及財務報表，以及交監察人查核後再提董事會決議之程序。惟公司決定不派盈餘或不撥補虧損，仍須經董事會為不派或撥補之決議。

●採方案 B 者，後半會計年度終了等同每屆會計年度終了。

註解 [w12]: 採方案 C 者，第四季會計年度終了等同每屆會計年度終了。

註解 [w13]: 依公司法第 235 條之 1 第 4 項，章程得訂明員工酬勞分派之對象包括符合一定條件之控制或從屬公司員工，**若不分派予控制或從屬公司請刪除。**

註解 [w14]: 若不訂定本範本第 22 條，請配合刪除本條「股息」相關文字。

【106 司律法英歷屆精選】

1. Jonathan negligently breaks two valuable vases of Evelyn in front of her. Three years later, Evelyn asks Jonathan to compensate her for her loss for the first time. Under Article 197 of R.O.C. Civil Code, Jonathan may assert _____ defense and refuse to pay. [106.57.]

(A)statute of limitations (B)statute of expiration
(C)expiration of effectiveness (D)expiration of time

熱門考點

【知識點】消滅時效(statute of limitations)、民法第 197 條

【命題範圍】侵權(Torts)

【解答】(A)

【翻譯】Jonathan 不小心當著 Evelyn 的面打碎了她的兩個貴重花瓶。三年後，Evelyn 第一次要求 Jonathan 賠償她的損失。根據中華民國民法第 197 條，Jonathan 可以主張「消滅時效」抗辯並拒絕賠償。

(A)消滅時效 (B)期滿時效(非慣用語)
(C)有效性的期滿(非慣用語) (D)期間屆滿

【解析】民法第 197 條：「因侵權行為所生之損害賠償請求權，自請求權人知有損害及賠償義務人時起，二年間不行使而消滅，自有侵權行為時起，逾十年者亦同。」

2. Oswald contracts to decorate a store for Winifred for NT\$90,000 by a specified date or in the alternative to pay Winifred NT\$500 a day during any period of delay. This type of provision is called _____ clause. [106.58.]

(A)remunerated (B)pre-calculated damages
(C)liquidated damages (D)foreseeable damages

熱門考點

【知識點】違約金、民法第 250 條第 1 項

【命題範圍】契約(Contracts)

【解答】(C)

【翻譯】Oswald 簽訂契約，約定 Oswald 在指定日期前為 Winifred 裝飾一家商店，並獲得新臺幣 90,000 元，或者在任何延遲期間每天向 Winifred 支付新臺幣 500 元。這種類型的條款被稱為「違約金」條款。

(A)有償的 (B)預訂的損失
(C)違約金 (D)可預見的損失

【解析】Oswald 在遲延期間每天支付新臺幣 500 元，即為 Oswald 未於指定期限內完成工作的違約金。民法第 250 條第 1 項：「當事人得約定債務人於債務不履行時，應支付違約金。」以下摘要五種英美法常見之損害賠償類型

6。

- 一、補償性損害賠償(Compensatory Damages)：違約方補償因違約導致對非違約方造成的損失。又可細分為：
 1. 預期損害賠償(Expectation Damages)：補償非違約方預期從合約換取的價值，通常即為合約標的之市場價值。
 2. 間接損害賠償(Consequential Damages)：補償非違約方因違約方違約導致的間接損失。
- 二、預定違約損害賠償(Liquidated Damages)：合約雙方當事人於合約中先行預訂違約時應支付之損害賠償金額。
- 三、懲罰性損害賠償(Punitive Damages)：違約方故意或惡意侵權時，非違約方向違約方請求之賠償。
- 四、名義性損害賠償(Nominal Damages)：非違約方並無受到損害或是無法證明受有實際損害時，法院為彰顯原告主張有理，裁判違約方應給付之象徵性賠償。
- 五、一般性損害賠償(Ordinary/General Damages)：補償違約當時因違約方違約導致非違約方損失之市場價值。

3. With respect to evidence in criminal procedure, which of the following is not correct under R.O.C. Code of Criminal Procedure? [106.66.]

- (A) Where confession of an accused shall not be used as the sole basis leading to the conviction of offense(s), necessary evidence other than the confession shall nonetheless be investigated to see if the confession is consistent with facts found.
- (B) Where a witness fails to sign an affidavit committing him/her to tell the truth as required by law, his/her testimony so made shall still be admitted as evidence.
- (C) Unless otherwise provided by law, the admissibility of the evidence obtained unlawfully by an official in execution of criminal procedure shall be determined by balancing the protection of individual rights and the preservation of public interests.
- (D) Unless otherwise provided by law, any oral or written statements made out of court by a person other than the accused shall not be admitted as evidence.

熱門考點

【知識點】證據能力、刑事訴訟法第 156 條第 2 項、第 158 條之 3、第 158 條之 4、第 159 條第 1 項

【命題範圍】刑事訴訟法(Code of Criminal Procedure)

【解答】(B)

⁶ <https://www.upcounsel.com/types-of-damages-for-breach-of-contract>

- 【翻譯】依據中華人民刑事訴訟法，關於刑事訴訟中的證據，下列何者錯誤？
- (A) 被告自白不應作為定罪的唯一依據，惟應調查自白以外的必要證據，以調查該自白是否與所發現的事實一致。
 - (B) 若證人未依法律規定具結，他/她所做的證詞仍應作為證據。
 - (C) 除非法律另有規定，公務員在刑事程序中違法取得證據是否具證據能力，應權衡個人權利保護及公共利益維護。
 - (D) 除非法律另有規定，被告以外的人在法庭外所作的任何口頭或書面陳述不得作為證據。

【解析】(A)刑事訴訟法第 156 條第 2 項：「被告或共犯之自白，不得作為有罪判決之唯一證據，仍應調查其他必要之證據，以察其是否與事實相符。」(B)刑事訴訟法第 158 條之 3 規定，「證人、鑑定人依法應具結而未具結者，其證言或鑑定意見，不得作為證據。」(C)刑事訴訟法第 158 條之 4：「除法律另有規定外，實施刑事訴訟程序之公務員因違背法定程序取得之證據，其有無證據能力之認定，應審酌人權保障及公共利益之均衡維護。」(D)刑事訴訟法第 159 條第 1 項：「被告以外之人於審判外之言詞或書面陳述，除法律有規定者外，不得作為證據。」

【107 司律法英歷屆精選】

1. Pursuant to Article 188 of R.O.C. Civil Code, Paragraph one, an employer shall be jointly and severally liable for any injury which the employee has wrongfully caused to the rights of another in the performance of his duties. In other words, an employer is _____ liable for the negligent acts by his employees. [107.58.]
(A) variously (B) venomously (C) vicariously (D) vexatiously

熱門考點

【知識點】雇主責任(vicarious liability 替代責任)、民法第 188 條第 1 項

【命題範圍】侵權(Torts)

【解答】(C)

【翻譯】依中華民國民法第 188 條第 1 項規定，雇主應對員工在履行職責過程中侵害他人權利負擔連帶責任。換句話說，雇主要對其員工的過失行為負擔轉承責任。vicarious liability 轉承責任常見於雇主責任，即只要員工的不法行為於受雇期間實施，則雇主對於應為該員工所實施的不法行為承擔責任，理由在於雇主對於員工的特殊管理地位。⁷

(A)各式各樣的 (B)惡意的 (C)替代的 (D)厭煩的

【解析】vicarious liability 替代責任，又稱雇主責任，指雇主因其管理監督地位，對員工於執行職務期間的侵權行為負擔連帶責任。

2. Under R.O.C. Civil Code, if an offeree responds to an offer by making a _____—in effect, proposes terms other than those contained in the original offer—the law treats that response as the legal equivalent of a rejection. [107.59.]
(A) rejection (B) acceptance (C) offer (D) counteroffer

熱門考點

【知識點】要約(offer)、承諾(acceptance)、新要約(counteroffer=new offer)、民法第 160 條第 2 項

【命題範圍】契約(Contracts)

【解答】(D)

【翻譯】依中華民國民法，如果受要約人對要約提出反要約，即提出與原要約中條件不同的條件，法律上將這種回覆視為拒絕該要約。

(A)拒絕 (B)承諾 (C)要約 (D)反要約

【解析】民法第 160 條第 2 項：「將要約擴張、限制或為其他變更而承諾者，視為拒絕原要約而為新要約。」(D)counteroffer(反要約)相對於 offer(要約)而言，本質上即為提出新要約。(A)rejection 在題幹中已經出現，不應用 rejection 來解釋 rejection，故不選。

⁷ 參考自：高點法律網 > 首頁 > 元照英美法詞典
(<http://lawyer.get.com.tw/dic/DictionaryDetail.aspx?iDT=81528>)。

3. Generally, a contract operates to confer rights and impose duties only on the parties to the contract and no other parties. This contractual relationship is summed up in the term _____. [107.61.]

(A)novation (B)privity of contract

(C)third-party beneficiary contract (D)privity in possession

熱門考點

【知識點】債之相對性(privity of contract)、第三人利益契約(third-party beneficiary contract)、民法第 199 條第 1 項

【命題範圍】契約(Contracts)

【解答】(B)

【翻譯】通常契約的效力僅賦予締約當事人權利義務，而不及於第三人。這種契約關係被統稱為「債之相對性」。

【解析】民法第 199 條第 1 項：「債權人基於債之關係，得向債務人請求給付」。(A)更替。Novation agreement 為增補合約，用來取代先前訂立之原合約。(B)債之相對性：指契約僅對同意並簽署接受契約約款的當事人有約束力，該拘束力不及於契約當事人以外之第三人。(C)第三人利益契約。(D)佔有的利害關係：指因不動產的相繼佔有而存在於各方當事人之間的利害關係。

8

4. In a civil case, which of the following pairings of action and actor is incorrect? [107.70.]

(A)summary judgement----judge (B)judgment notwithstanding the verdict----jury (C)complaint----plaintiff (D)answer----defendant

【知識點】逕為判決(judgment notwithstanding the verdict)、陪審團(jury)

【命題範圍】美國民事訴訟法

【解答】(B)

【翻譯】在民事案件中，下列何種訴訟及行為人的搭配不正確？

(A)簡易判決----法官 (B)逕為判決----陪審團 (C)起訴狀----原告 (D)答辯----被告

【解析】逕為判決(judgment notwithstanding the verdict)，是指美國法院的法官推翻陪審團裁判，做出與陪審團裁判相反的判決⁹，行為人應為法官。

⁸ 參考自：高點法律網>首頁>元照英美法詞典
(<http://lawyer.get.com.tw/dic/DictionaryDetail.aspx?iDT=71118>)。

⁹ [Legal Information Institute, Cornell Law School, in: https://www.law.cornell.edu/wex/judgment_notwithstanding_the_verdict_\(jnov\).](https://www.law.cornell.edu/wex/judgment_notwithstanding_the_verdict_(jnov))

【108 司律法英歷屆精選】

1. Which of the following is not one of the types of tort law in common law?
(A)negligence (B)intentional torts (C)executory covenant (D)strict liability
[108.57.]

熱門考點

【知識點】侵權

【命題範圍】侵權(Torts)

【解答】(C)

【翻譯】以下哪項不屬於普通法中的侵權法類型？

【解析】(A)過失 (B)故意侵權 (C)待履行的擔保事項 (D)嚴格責任(無過失責任)

2. _____ is a type of contract where party A enters into a valid contract with party B which stipulates that party B shall render performance for the benefit of party C.
(A)A delegation contract (B)A trust agreement (C)An assignment of contract (D)A third-party beneficiary contract [108.60.]

熱門考點

【知識點】第三人利益契約(third-party beneficiary contract)、民法第 269 條第 1 項

【命題範圍】契約(Contracts)

【解答】(D)

【翻譯】第三人利益契約是一種契約類型，即甲方與乙方簽訂有效契約，約定乙方應為丙方的利益而履約。

【解析】(A)委託契約 (B)信託契約(C)契約轉讓 (D)第三人利益契約。民法第 269 條第 1 項：「以契約訂定向第三人為給付者，要約人得請求債務人向第三人為給付，其第三人對於債務人，亦有直接請求給付之權」。

【109 司律法英歷屆精選】

1. The right of _____ is supposed to guarantee the accused the right to know his or her accuser. [109.64.]

(A)privacy (B)confrontation (C)jury trial (D) counsel

【知識點】對質權(right of confrontation)

【命題範圍】刑事訴訟法(Code of Criminal Procedure)

【解答】(B)

【翻譯】對質權(right of confrontation)讓被告有權知悉提起告訴之人。

【解析】(A) right of privacy 隱私權 (B) right of confrontation 對質權 (C) right of jury trial 陪審團參與審判權 (D) right of counsel 辯護權

2. A _____ is an official restriction imposed upon speech or other forms of expression in advance of actual publication. [109.67.]

(A)prior notification (B)prior consent (C)prior conviction (D)prior restraint

熱門考點

【知識點】言論自由、事前審查

【命題範圍】憲法(Constitution)

【解答】(D)

【翻譯】政府在言論或其他表達形式公開前所做的事前限制即為「事前審查」。

【解析】(A)事前通知 (B)事前同意 (C)事前定罪 (D)事前審查

3. _____ may be used to compensate women for particular economic disabilities they have suffered, to promote equal employment opportunity, and to advance full development of the talent and capacities of our Nation's people. [109.69.]

(A)Race discrimination (B)Sex classifications (C)Sexual orientation (D) Gender discrimination

熱門考點

【知識點】平等權、性別分類(sex classifications)

【命題範圍】憲法(Constitution)

【解答】(B)

【翻譯】性別分類可用以補償女性遭受的經濟困難、促進就業機會平等，有利於國民的天賦與能力發展。

【解析】(A)種族歧視 (B)性別分類 (C)性傾向 (D)性別歧視

4. Which of the following is least related to the constitutional guarantee of equal protection? [109.70.]

(A)suspect classification (B)disparate treatment (C)discrete and insular minorities

(D)fair and balanced doctrine

熱門考點

【知識點】平等權

【命題範圍】憲法(Constitution)

【解答】(D)

【翻譯】下列何者與憲法保障之平等權最不相關？

【解析】(A)可疑分類(即易受歧視的分類群體，如：種族、膚色、性別)(B)差別待遇 (C)孤立且隔絕的少數群體 (D)公平與衡平原則。公平與平衡原則(fair and balanced doctrine)是美國聯邦通信委員會頒布的規定，限制廣播業者不得僅報導宣揚自己的觀點，目的在於確保社會議題可以被公平且平衡地傳遞，是對於言論自由(freedom of speech)及新聞自由(freedom of press)的限制，與憲法保障之平等權無關¹⁰。

¹⁰ Audrey Perry (Updated May 2017 by John R. Vile), in: <https://www.mtsu.edu/first-amendment/article/955/fairness-doctrine>.

【110 司律法英歷屆精選】

1. Given that homosexuals have been a discrete and insular minority in the society, different treatment based on sexual orientation should be subject to heightened _____. [110.67.]

(A)regulation (B)probe (C)surveillance (D)scrutiny

熱門考點

【知識點】違憲審查標準、提高審查標準(heightened scrutiny)

【命題範圍】憲法(Constitution)

【解答】(D)

【翻譯】由於同性戀者在社會上屬於被孤立隔絕的少數群體，因此基於性傾向所做的差別待遇應受高度審查(heightened scrutiny)。

【解析】(A)規則 (B)調查 (C)監視 (D)審查

2. _____ is a specific doctrine that precludes re-litigation of claims and issues arising from the same cause of action between the same parties and their privies after a final judgment on the merits by a competent tribunal or after some other final determination having the same effect. [110.70.]

(A)Counter-claim (B)Cross-claim

(C)Respondeat Superior (D)Res judicata

【知識點】一事不再理原則(Res judicata)、民事訴訟法第 400 條第 1 項

【命題範圍】民事訴訟法(Code of Civil Procedure)

【解答】(D)

【翻譯】一事不再理原則禁止相同當事人及利害關係人在確定判決或具同等效力的決定做成後，對同一訴訟標的重複提起訴訟。

【解析】(A)反訴 (B)交叉訴訟 (C)雇主責任 (D)一事不再理原則；既判力。民事訴訟法第 400 條第 1 項：「除別有規定外，確定之終局判決就經裁判之訴訟標的，有既判力」。double jeopardy 一罪不二罰：針對同一犯罪行為，禁止重複處罰。